

The Djembé

Dakar/Fatick/Linguère, Senegal

Volume 7 Number 3

November 2009



"Make a joyful noise to the LORD, all you lands." Psalm 100

CCGN Spearheads Yeumbeul Flood Relief

Partners with ELCA, local governments to help those most in need



Community Center Galle Nanondiral (CCGN), the ELCA-supported education, training and community outreach program, has served as the conduit for the distribution of ELCA Disaster Relief funds, providing food aid, cleaning supplies, and mosquito nets to households affected by the recent floods in Yeumbeul and neighboring communities. In addition, three public dispensaries and two private clinics received medical supplies while a grant was also given to Caritas, the social service branch of the Catholic Archdiocese of Dakar, who has distributed flood aid throughout the affected area.

The mayor of Yeumbeul-North first approached Director Aly Ndione asking if CCGN, well known for its many years of faithful service to the community, would be able to assist in getting relief to the hundreds of households displaced or otherwise affected by the heavy rains that once again flooded a large portion of the *Commune*. Aly, in turn, contacted the International Development and Disaster Response (IDDR) office of ELCA-Global Mission. At their urging, he presented a plan for emergency aid not only for Yeumbeul-North, but also for Yeumbeul-South and Malika, two neighboring communities. The plan, which included a budget of approximately \$17,000, was accepted by the IDDR and money sent as part of the Rapid Response program, which allows for immediate grants to be sent to trusted companions like the CCGN.

With the money from the ELCA, Aly, the CCGN staff, and volunteers from the communities were able to assemble 350 flood relief "kits," each containing rice, cooking oil, and sugar, as well as detergents, disinfectants, and treated mosquito nets. In addition, three public dispensaries and two private clinics were each given a stock of medicine in order to treat certain health conditions directly related to the flooding. Finally, crews armed with insecticide pumps attacked those places where water had not yet been removed, hoping at least to safeguard for a time against certain insects breeding in the stagnant waters.

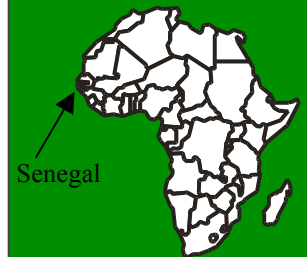
On behalf of CCGN and the residents of Yeumbeul and Malika, we would like to thank those of you who have given and continue to give regularly to ELCA Disaster Response. We can see firsthand in Senegal that these gifts are much needed, arrive with very little delay, and put to very good use.

Jerijëff! Jarama! Merci Beaucoup!

Director Aly Ndione (right) symbolically presents materials donated for flood relief to the Mayor of Yeumbeul North (left) at Community Center Galle Nanondiral's *Fête de la Rentrée* this past October.



The Djembé, a goatskin-covered wooden drum, is an integral part of Senegalese culture. Known for its role in healing traditions as well as its power to make people dance, the djembé was once used to pass news between villages. Today it continues to provide rhythm and festivity to important life events.



The Djembé, is a newsletter produced by ELCA missionaries serving in Senegal.

Any questions or comments may be addressed to growhanson@orange.sn

ELCA missionaries serve in a variety of ministries in Senegal, accompanying three different companions

- **Dental Issayankobe Jolof, a community of Fulani Christians who gather in Linguère for worship, fellowship & Christian education;**
- **Église Luthérienne du Sénégal (Lutheran Church of Senegal, or ELS), an LWF member church of nearly 5000 baptized members.**
- **EELS, a community-based development organization, providing services in education, primary health care, and animal husbandry; EELS is currently in a process of localization of its many programs**



For ongoing reflections on ministry in Senegal, check out the blog "A Lutheran in Senegal" at

<http://growhansonsenegal.typepad.com/>

Pastors Receive New French Study Bible

As part of a new partnership with churches in France, the Lutheran Church of Senegal (ELS) recently hosted pastors and lay leaders from the Methodist Church and the Assemblies of God for an introduction to the *Nouvelle Bible Segond*. Based on the latest revision of the much beloved Louis Segond translation of the Bible in French, this study resource includes an introduction to each biblical book, hundreds of helpful footnotes, and other study aids such as a glossary, a concordance, and several charts and maps.

Pastor Patrick Chong of the Reformed Church of France was sent by DFAP—the combined mission agency of the Lutheran and Reformed Churches in France—as the workshop leader. In addition, sixty copies of the NBS Study Edition were sent as gifts from congregations in France. Pastor Chong had been part of a group of French pastors who visited Senegal last April during which time this workshop was conceived.

Two sessions, one for pastors and one for lay leaders, were held to introduce the Study Bible as a resource for sermon preparation, bible study, and personal reflection. Among the feedback given were words of thanksgiving for the partnership of the French church, as well as for the spirit of *fraternité* and friendship that was felt among the participants regardless of their denominational backgrounds.

Support Senegal "Global Gifts"

If you are interested in finding a way to go above and beyond both the general support given through congregational offerings to ELCA Global Mission and ELCA World Hunger, think about contributing to one of these approved "Global Gifts" (formerly known as Level 2 Projects), to help fund on-going ministry in Senegal:

- School Aid for Senegalese Children
- Medical Aid for Senegalese in need
- New Book Fund for CCGN library



Community Center Galle Nanondiral (CCGN) will soon begin a new multifaceted AIDS awareness, prevention and treatment program. Building off the success of the peer-led health education groups in and around Yeumbeul, as well as the care and support provided for people living with HIV and AIDS by the Linguère Primary Health Care Program, this new program is called "Embrace AIDS." The program is being initiated in cooperation with the Senegal branch of the Christian Reformed World Relief Committee (CRWRC).

Embrace AIDS seeks to broaden community involvement in the response to AIDS, drawing, in particular, on interactions with various religious leaders and communities. An additional partner in this effort is the CECS, a church-based health coordinating committee of which the Lutheran Church (ELS) is a member.

In commemorating World AIDS Day on December 1, we continue to walk with not only with those who are infected by HIV but also those people who have been affected in other ways by the AIDS global pandemic—which, of course, is all of us.

How to remit a "Global Gift"

1. Call ELCA-Global Mission Support Desk (800-638-3522, X 2641) to verify that the desired project is still accepting donations
2. Make your check out to "Evangelical Lutheran Church in America"
3. On the memo line of your check, write: "Senegal/name of project"
4. Enclose a letter that states: donor name, address, amount of gift, and the designation of the gift, such as what is written out for the memo line above.
5. Mail to: ELCA-Global Mission Support Attn: Global Gifts, 8765 W. Higgins Rd., Chicago, IL 60631